

Chapter 13

Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts

Notes.

1. Heading 13.02 applies, *inter alia*, to liquorice extract and extract of pyrethrum, extract of hops, extract of aloes and Opium.

The heading does not apply to:

- Liquorice extract containing more than 10% by weight of sucrose or put up as confectionery (heading 17.04);
- Malt extract (heading 19.01);
- Extracts of coffee, tea or maté (heading 21.01);
- Vegetable saps or extracts constituting alcoholic beverages (Chapter 22);
- Camphor, glycyrrhizin or other products of heading 29.14 or 29.38;
- Concentrates of poppy straw containing not less than 50% by weight of alkaloids (heading 29.39);
- Medicaments of heading 30.03 or 30.04 or blood-grouping reagents (heading 30.06);
- Tanning or dyeing extracts (heading 32.01 or 32.03);
- Essential oils, concretes, absolutes, resinoids, extracted oleoresins, aqueous distillates or aqueous solutions of essential oils or preparations based on odoriferous substances of a kind used for the manufacture of beverages (Chapter 33); or
- Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle or similar natural gums (heading 40.01).

Explanatory remarks to Chapter 13

- Importation is subject to the observance of Article 16 of the Law on Foodstuffs and Beverages adopted in 1967.
- The importation of opium is prohibited. (*)
- The importation of hashish (cannabis extract) is prohibited.
- The importation and exportation of resin tincture extract and hemp oil are prohibited.
- The importation of coca extract and coca paste is prohibited.
- please refer to the appendix NO.8 to learn about the list of goods which are exempted from VAT.

فصل ۱۳

انگم‌ها؛ صمغ‌ها، رزین‌ها و سایر شیرها و عصاره نباتی

یادداشت‌ها.

۱ - شماره ۰۲ ۱۳ «بویژه» شامل عصاره شیرین بیان، عصاره بابونه گاوی، عصاره رازک، عصاره صبر زرد و تریاک می‌شود. برعکس، از این شماره مستثنی می‌شود:

الف - عصاره شیرین بیان که برحسب وزن بیش از ده درصد ساکاروز داشته باشد یا به شکل شیرینی عرضه شود (شماره ۰۴ ۱۷)؛

ب - عصاره مالت (شماره ۰۱ ۱۹)؛

ج - عصاره‌های قهوه، چای یا ماته (شماره ۰۱ ۲۱)؛

د - شیر و عصاره‌های نباتی که نوشابه‌های الکلی را تشکیل می‌دهند (فصل ۲۲)؛

ه - کافور طبیعی و گلیسرین و سایر محصولات شماره‌های ۱۴ ۲۹ یا ۳۸ ۲۹؛

و - کنسانتره‌های کاه خشخاش حاوی حداقل ۵۰ درصد وزنی از آلکالوئیدها (شماره ۳۹ ۲۹)؛

ز - داروهای مشمول شماره ۰۳ ۳۰ یا ۰۴ ۳۰ و مواد معرف برای تعیین گروه‌های خون یا عوامل خون (شماره ۰۶ ۳۰)؛

ح - عصاره‌های دباغی یا رنگرزی (شماره ۰۱ ۳۲ یا ۰۳ ۳۲)؛

ط - روغن‌های اسانس، مایع یا غلیظ (Concrete) شبه رزین‌ها (Resinoides) و اولئورزین‌های استخراج شده همچنین آب‌های مقطر خوشبو و محلول‌های آبکی روغن‌های اسانسی و فرآورده‌های براساس مواد معطر از انواعی که برای ساخت نوشابه‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرند (فصل ۳۳)؛ یا

ی - کائوچوی طبیعی، بالاتا، گوتا‌پرکا، گوآیول (Guayule)، شیکل (Chicle) و انگم‌های طبیعی همانند (شماره ۰۱ ۱۴۰).

مندرجات ذیل یادداشت فصل ۱۳

- ۱- ورود - حسب مورد - موکول به رعایت ماده ۱۶ قانون نظارت بر مواد خوراکی، آشامیدنی، آرایشی و بهداشتی مصوب ۱۳۴۶ می‌باشد.
- ۲- ورود تریاک ممنوع می‌باشد. (*)
- ۳- ورود حشیش (عصاره شاهدانه) ممنوع است.
- ۴- واردات و صادرات عصاره، تنتوره رزین و روغن شاهدانه ممنوع است.
- ۵- واردات عصاره و خمیر کاکا (Coca Paste) ممنوع است.
- ۶- جهت اطلاع از فهرست کالاهای معاف از مالیات بر ارزش افزوده به ضمیمه شماره ۸ مراجعه کنید.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
13 01	Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams).						گم‌لاک؛ صمغ‌ها، رزین‌ها، صمغ‌های رزینی و اولئورزین‌ها (مثلاً، بلسان‌ها)، طبیعی.	۱۳۰۱
1301 20 00	- Gum Arabic			Kg		4	- صمغ عربی	۱۳۰۱ ۲۰ ۰۰
1301 90 00	- Other:						- سایر:	۱۳۰۱ ۹۰ ۰۰
1301 90 10	--- Barycheh			Kg		4	--- باریچه	۱۳۰۱ ۹۰ ۱۰
1301 90 20	--- Actone (bitter, sweet)			Kg		4	--- آنغوزه (تلخ و شیرین)	۱۳۰۱ ۹۰ ۲۰
1301 90 30	--- Turpentine			Kg		4	--- سقز	۱۳۰۱ ۹۰ ۳۰
1301 90 40	--- Tragacanth			Kg		4	--- کتیرا	۱۳۰۱ ۹۰ ۴۰
1301 90 90	--- Other			Kg		7	--- سایر	۱۳۰۱ ۹۰ ۹۰
13 02	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products.						شیره و عصاره‌های نباتی؛ مواد پکتینی، پکتینات‌ها و پکتات‌ها؛ آگار-آگار و سایر لعاب‌ها و مواد غلیظ‌کننده، حتی تغییر یافته (Modified)، مشتق از نباتات.	۱۳۰۲
	- Vegetable saps and extracts:						- شیره و عصاره‌های نباتی:	
1302 11 00	-- Opium	*		Kg	9	75	-- تریاک	۱۳۰۲ ۱۱ ۰۰
1302 12 00	-- Of liquorice			Kg	9	7	-- از شیرین‌بیان	۱۳۰۲ ۱۲ ۰۰
1302 13 00	-- Of hops			Kg	9	7	-- از رازک	۱۳۰۲ ۱۳ ۰۰
1302 19 00	-- Other			Kg	9	7	-- سایر	۱۳۰۲ ۱۹ ۰۰
1302 20 00	- Pectic substances, pectinates and pectates			Kg	9	4	- مواد پکتینی، پکتینات‌ها و پکتات‌ها	۱۳۰۲ ۲۰ ۰۰
	- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from egetable products:						- لعاب‌ها و مواد غلیظ‌کننده، مشتق از نباتات، حتی تغییر یافته:	
1302 31 00	-- Agar-agar			Kg	9	4	-- آگار آگار	۱۳۰۲ ۳۱ ۰۰
1302 32 00	-- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds			Kg	9	4	- لعاب‌ها و مواد غلیظ‌کننده، حتی تغییر یافته، مشتق از خرنوب، دانه خرنوب یا دانه گوآر	۱۳۰۲ ۳۲ ۰۰
1302 39 00	-- Other			Kg	9	4	-- سایر	۱۳۰۲ ۳۹ ۰۰